

ТАРАС ШЕВЧЕНКО:

І. НАЙМИЧКА
ІІ. СУБОТІВ

(ПОЕМИ).



ВИДАВНИЦТВО
ВСЕСВІТ®
1920 р.

СЕРІЯ УКРАЇНСЬКА
КІЇВ-ПРАГА
ЧИС. 5.

ТАРАС ШЕВЧЕНКО:
I. НАЙМИЧКА
II. СУБОТІВ
(ПОЕМИ.)



ВИДАВНИЦТВО
„ВСЕСВІТ“
1920 р.

СЕРІЯ УКРАЇНСЬКА
КИЇВ-ПРАГА
ЧИС. 5.

Друкарня Політики в Празі



Т. Шевченко

найбільший поет, пророк України, вийшов з простого народу українського, московською царицею Катериною в кайдани неволі-кріпацтва закованого. В столітні роковини народження Тараса (він родився 9-го березня 1814 р. в Моринцях, селі Звенигородського повіту на Київ-

щині) почалася світова війна, що мала принести неньці Україні волю, за яку боровся Тарас ціле своє життя.

Вже змалку звернув Тарас увагу на себе своїм великим талантом, так що пан, який взяв собі його за зачка до свого двору, віддав його в науку до мальяра в Варшаві, а потім в Петербурзі, щоб з Тараса-мальяра мати більші зиску, ніж з мужика-кріпака. Але знайшлися добрі люди, що купили Тарасові волю за 2500 карб. Такі то часи були, що пан мав право чоловіка продати або в карти програти! Це сталося 22-го квітня 1838-го року. І від того часу міг Тарас вчитися мальства в академії в Петербурзі.

Та заразом таки з визволенням на волю пробудився у Тараса могутній поетичний талант, і чудовим доси нечуваним, огненним словом він почав малювати недолю українського народу, його славну козацьку бувальщину; почав воювати словами-сльозами проти розпинателів і катів народніх і кликати до народу: „Вставайте, кайдани порвіте, і вражою злою кровью волю окропіте!“

За те зазнав Тарас лютої кари від московського царя Миколи I. Дня 5-го квітня 1847 Шевченка арештовали і засудили вислати, як простого салдата, в Оренбурську кріпость, а лютий царь збільшив ще кару тим, що заборонив йому писати і малювати.

Десять літ мучився-карався Тарас в тяжкій царській неволі, бо вже аж царь Олександер дав йому волю 1857-го р. Та вже не довге життя було Тарасові. Неволя зломила його здоровля, він уміє, маючи ледве 47 літ, дня 8-го березня 1861-го р., якраз того року, коли царь Олександер II скасував таке зненавиджене Шевченкові кіпацтво.

Тарасова могила стоїть на горі біля Канева над Дніпром. Туди народ український тисячами ходить, щоб вшанувати пам'ять свого пророка, свого найбільшого борця-мученика за правду і волю.

... Жива
Душа поетова святая,
Жива в святих своїх речах,
І ми, читая, оживаем,
І чуєм Бога в небесах!

С. С.



I. НАЙМІЧКА.

(ПРОЛОГ.)

У неділю в-ранці рано
Поле крилося туманом;
У тумані на могилі,
Як тополя, похилилась
Молодиця молодая.
Щось до лона пригортає
Та з туманом розмовляє:

„Ой тумане, тумане,
Мій літаний талане!
Чому мене не сховаєш
Оттут серед лану?
Чому мене не задавиш,
У землю не вдавиш?
Чому мені злой долі,
Чом віку не збавиш?
Ні, не дави, туманочку!
Сховай тілько в полі,
Щоб ніхто не знат, не бачив
Моеї недолі!
Я не одна єсть у мене
І батько і мати...
Єсть у мене, — туманочку,
Туманочку, брате! —
Дитя мое, мій синочку,

Нехрещений сину!
Не я тебе хреститиму
На лиху годину;
Чужі люде хреститимуть, —
Я не буду знати,
Як і зовуть... Дитя мое!
Я була багата...
Не лай мене! Молитимусь,
Із самого неба
Долю виплачу слезами
І пойду до тебе!"

Пішла полем ридаючи,
В тумані ховалась,
Та крізь слози тихесенько
Про вдову співала,
Як удова в Дунаєві
Синів поховала:

„Ой у полі могила;
Там удова ходила,
Там ходила, гуляла,
Трути-зілля шукала.
Трути-зілля не нашла,
Та синів двох привела,
В китаєчку повила
І на Дунай однесла:
„Тихий, тихий Дунай!
„Моїх діток забавляй.
„Ти, жовтенький пісок!
„Нагодуй моїх діток,
„Іспупай, ісповай,
„І собою укрий!"."

I.

Був собі дід та баба,
З давнього давна, у гаї над ставом,
У-двох собі на хутэрі жили,
 Як діточок двое,
 Усюди обое.
Ще з-малечку у-двох ягнята пасли,
 А потім побралися,
 Худоби діждалися,
Придбали хутір, став і млин,
 Садок у гаї розвели
 І пасіку чималу, —
 Всього надбали.
Та діточок у їх Біг-ма,
 А смерть з косою за плечима.

Хто-ж їх старість привітає,
За дитину стане?
Хто заплаче, поховає?
Хто душу спомъяне?
Хто поживе добро честно
В добрую годину,
І згадає дякуючи,
Як своя дитина? ...
Тяжко дітей годувати
У безверхій хаті,
А ще гірше старітися
У білих палатах,
Старітися, умірати,
Добро покидати
Чужим людям, чужим дітям
На сміх, на розтрату!

II.

І дід і баба у неділю
На призьбі в-двох собі сиділи
Гарненько, в білих сорочках.
Сіяло сонце в небесах,
А-ні хмариночки, та тихо,
Та любо, як у раї.
Сховалося у серці лихо,
Як звір у темнім гай.

В такім раї чого б, бач-ся,
Старим сумувати?
Чи то давнє яке лихо
Прокинулось в хаті?
Чи вчоращене, задавлене
Знов заворушилось?
Чи ще тілько заключулося,
І рай запалило?

Не знаю, що і після чого
Старі сумують. Може вже
Отсе збраються до Бога,
Та хто в далекую дорогу
Ім добре коней запряже?
— „А хто нєс, Насте, поховає,
Як помремо?“

— „Й сама не знаю!
Я все отсе міркувала,
Та аж сумно стало:
Одинокі зостарілись...
Кому понадбали
Добра сього?“

— „Стрівай лишень!
Чи чуєш? щось плаче

За ворітми, мов дитина!
Побіжім лиш! Бачиш?
Я вгадував, що щось буде!“
І разом схопились,
Та до воріт. Прибігають,
Мовчки зупинились:
Перед самим перелазом —
Дитина сповита,
Та не туго, й новенькою
Світиною вкрита;
Бо то мати сповивала,
І літом укрила
Останньою світиною!...
Дивились, молились
Старі мої. А сердешне
Неначе благає:
Випручало рученята
Й до їх простягає
Малюсеньке ... І замовкло,
Неначе не плаче,
Тілько пхика.

„А що, Насте?
Я й казав! От бачиш!
От і талан, от і доля!
І не одинокі!
Бери ж лишень та сповивай!...
Ач яке, нівроку!
Неси ж в хату, а я верхи
Кинусь за кумами
В Городище.“

Чудно якось
Діється між нами!
Один сина проклинає,

З хати виганяє;
Другий свічечку, сердешний,
Пóтом заробляє
Та ридаючи становить.
Перед образами:
Нема дітей!... Чудно якось
Діється між нами!

III.

Аж три пари на радоشاх
Кумів назбірали,
Та в-вечері й охрестили
І Марком назвали.
Росте Марко. Старі мої
Не знають, де діти,
Де посадить, де положить
І що з ним робити.
Минає рік. Росте Марко,
І дійна корова
У роскоші купається.
Аж ось чорноброда
Та молода, білолиця
Прийшла молодиця
На той хутір благодатний
У найми проситься.

„А що-ж?“ каже „возьмім, Насте!“
— „Возьмімо, Трохиме,
Бо ми старі, нездужаєм,
Та таки й дитина,
Хоча воно вже й підросло,
То все-ж таки треба
Коло його піклуватись.“
— „Та воно-то треба,

Бо й я свою вже часточку
Прожив, слава Богу,
Підтоптався. Так що-ж тепер,
Що візьмеш, небого?
За рік, чи як?“

— „А що дасте...“

— „Е, ні! треба знати,
Треба, дочко, лічить плату
Зароблену плату;
Бо сказано: хто не лічить,
То той і не має.
Так оттак хіба, небого:
Ні ти нас не знаєш,
Ні ми тебе; а поживеш,
Роздивишся в хаті,
Та й ми тебе побачимо, —
Оттогді й за плату.
Чи так, дочко?“

— „Добре, дядьку!“

— „Просимо ж у хату!“

Поєднались. Молодиця
Рада та весела,
Ніби з паном повінчалась,
Закупила села.
І у хаті, і на дворі.
І коло скотини,
У-вечері і в-досвіта;
А коло дитини
Так і пада, ніби мати!
В будень і в неділю
Головоньку йому змис,
Й сорочечку білу
Що-день божий надіває;
Грається, співає,

Робить возики, а в свято
То й з рук не спускає.
Дивуються старі мої
Та моляться Богу.
А наймичка невсипуша
Що-вечір, небога,
Свою долю проклинає,
Тяжко, важко плаче;
І ніхто того не чує,
Не знає й не бачить,
Опріч Марка маленького.
Так воно не знає,
Чого наймичка слізами
Його умиває;
Не зна Марко, чого вона
Так його цілує,
Сама не ззість і не доп'є,
Його нагодує.
Не зна Марко, як в колисці
Часом серед ночі
Прокинеться, ворухнеться,
То вона вже скочить,
І укриє й перехрестить,
Тихо заколише:
Вона чує в другій хаті,
Як дитина дише.
Вранці Марко до наймички
Ручки простягає,
І „мамою“ невсипушу
Ганну величає.
Не зна Марко, росте собі,
Росте, виростає.

IV.

Чимало літ перевернулось,
Води чимало утекло;
І в хутір лихо завернуло,
І сліз чимало принесло.
Бабусю Настю поховали
І ледве, ледве одволали
Трохима діда. Прогуло
Прокляте лиxo, та й заснуло.
На хутір знову благодать
З-за гаю темного вернулась
До діда в хату спочивать.

Уже Марко чумакує
І в осени не ночує
Ні під хатою, ні в хаті.
Кого-небудь треба сватати.
„Кого-ж би тут?“ старий дума
І просить поради
У наймички. А наймичка
До царівни б рада
Слатъ старости: „Треба Марка
Самого спитати.
— „Добре, дочки! спитаємо,
Та й будемо сватати.“
Розпитали, порадились.
Та й за старостами
Пішов Марко. Вернулися
Люде з рушниками,
З святим хлібом обміненим.
Панну у жупані,
Таку кралю висватали,
Що хоч за гетьмана,
То не сором. Оттаке-то
Диво запопали!

„Спасибі вам! старий каже.
„Тепер, щоб ви знали,
Треба краю доводити,
Коли й де вінчати,
Та й весілля! Та ще ось-що:
Хто в нас буде мати?
Не дожила моя Настя!...“
Та й заливсь сльозами...
А наймичка у порогу
Вхопилась руками
За одвірок, та й зомліла.
Тихо стало в хаті;
Тілько наймичка шептала:
„Мати... мати... мати!“

V.

Через тиждень молодиці
Коровай місили
На хutorі. Старий батько
З усієї сили
З молодицями танцює
Та двір вимітає,
Та прохожих, проїзжачих
У двір закликає,
Та вареною частує,
На весілля просить.
Знай бігає, а самого
Ледве ноги носять.
Скрізь гармидер та реготня
В хаті і на дворі,
І жолоби викотили
З нової комори.
Скрізь пòрання: печуть, варять,

Вимітають, миуть...
Та все чужі. Де-ж наймичка?
На прощу у Київ
Пішла Ганна. Благав старий,
А Марко аж плакав,
Щоб була вона за матір,
„Ні, Марку! ніяко
Мені матірю сидіти:
То багаті люде,
А я наймичка; ще й з тебе
Сміятися будуть.
Нехай Бог вам помагає!
Піду помолюсь
Усім святым у Київі,
Та й знову вернуся
В вашу хату, як приймете.
Поки маю сили,
Трудитимусь.“

Чистим серцем
Поблагословила
Свого Марка, заплакала
Й пішла за ворота.

Розвернулося весілля,
Музикам робота
І підковам. Вареною
Столи й лави миуть.
А наймичка шкандибає.
Поспішає в Київ.
Прийшла в Київ, не спочила:
У міщенки стала,
Найнялася носить воду,
Бо грошей не стало
На молебстві Варварі.
Носила, носила,
Кіп із вісім заробила,

Й Маркові купила
Святу шапочку в печерах
У Івана святого,
Щоб голова не боліла
В Марка молодого;
І перстеник у Варвари
Невістці достала,
І, всім святым покло івшись,
До-дому верталась.

Вернулася. Катерина
І Марко зостріли
За ворітми, ввели в хату
І за стіл посадили;
Напували й годували,
Про Київ питали,
І в кімнаті Катерина
Одпочити послала.

„За-що вони мене люблять ?
За-що поважають ?
О Боже мій милосердний !
Може вони знають ?
Може вони догадались ? . . .
Ні, не догадались.
Вони добрі . . .“

І наймичка
Тяжко заридала.

VI.

Тричі крига замерзала,
Тричі розтавала, —
Тричі наймичку у Київ

Катря провожала
Так, як матір. І в четвертий
Провела небогу
Аж у поле, до могили,
І молила Бога,
Щоб швиденько верталася,
Бо без неї в хаті
Якось сумно, ніби мати
Покинула хату.

Після Пречистої в неділю,
Та після першої, Трохим
Старий сидів в сорочці білій,
В брилі, на призьбі. Перед ним
З собакою унучок грався,
А внучка в юпку одяглась
У Катрину, і ніби йшла
До діда в гості. Засміявсь
Старий і внучку привітав,
Неначе справді молодицю.
„А де-ж ти діла паляницю?
Чи може в лісі хто одняв?
Чи по-просту — забула взяти?
Чи може ще й не напекла?
Е, сором, сором! лепська мати!“
Аж зирк! — і наймичка ввійшла
На двір. Побіг старий стрічати
З онуками свою Ганну.
— „А Марко в дорозі?“
Ганна діда питалася.
— „В дорозі ще й досі.“
— „А я ледве додибала
До вашої хати.
Не хотілось на чужині
Одній умірати!

Коли-б Марка діждатися!
Так щось тяжко стало...“
І внучатам із клуночка
Гостинці виймала:
І хрестики, й дукачики,
Й намиста разочок
Ориночці, і червоний
З фольги образочок;
А Карпові соловейка.
Та коників пару;
І четвертий уже перстень
Святої Варвари
Катерині; а дідові
Із воску святого
Три свічечки; а Маркові
І собі нічого
Не принесла: не купила,
Бо грошей не стало,
А заробить нездужала.
„А ось ще осталось
Пів-бубличка!“
Й по шматочку
Дітям розділила.

VII.

Ввійшла в хату. Катерина
Їй ноги умила
Й полуднуватъ посадила.
Не пила й не їла
Моя Ганна.

— „Катерино!
Коли в нас неділя?“
— „Після-завтра.“

— „Треба буде
Акафист найняти
Миколаєві святому
Й на часточку дати, —
Бо щось Марко забарився ...
Може де в дорозі
Занедужав, сохрани Боже!“
Й покапали слози
З старих очей замучених.
Ледве, ледве встала
Із-за стола.

— „Катерино!
Не та вже я стала:
Зледащіла, нездужаю
І на ноги встати.
Тяжко, Кatre, умірати
В чужій, теплій хаті!

Занедужала небога.
Уже й причащали,
Й маслосвятіє служили, —
Ні, не помогало!
Старий Трохим по надвірю, —
Мов убитий ходить.
Катерина з болящої
І очей не зводить,
Катерина коло неї
І днює й ночує.
А тим часом сичі вночі
Недобре віщують
На коморі. Болящая
Що-день, що-година,
Ледве чути, питаетъ:
— „Доню Катерино!
Чи ще Марко не приїхав?

Ох, як-би я знала,
Що діждуся, що побачу,
То ще б підождала!“

VII.

Іде Марко з чумаками,
Ідучи співає,
Не поспіша до господи,
Воли попасає.
Везе Марко Катерині
Сукна дорогого,
А батькові шитий пояс
Шовку червоного,
А наймичці на очіпок
Парчі золотої
І червону добру хустку
З білою габою,
А діточкам черевички,
Фіг та винограду,
А всім вкупі червоного
Вина з Цариграду
Відер з троє у барилі,
І кавяру з Дону, —
Всього везе, та не знає,
Що діється дома!

Іде Марко, не журиться.
Прийшов, слава Богу!
І ворота одчиняє,
І молиться Богу!
— „Чи чуєш ти, Катерино?
Біжи зустрічати!
Уже прийшов! Біжи швидче,

Швидче веди в хату!
Слава тобі, Спасителю!
На-силу діждала!“
І „Отче наш“ тихо, тихо,
Мов крізь сон, читала.

Старий воли випрягає,
Занози ховає
Мережані, а Катруся
Марка оглядає.

— „А де-ж Ганна, Катерино?
Я пак і байдуже!
Чи не вмерла?“

— „Ні, не вмерла,
А дуже нездужа.
Ходім лишень в малу хату,
Поки випрягає
Воли батько; вона тебе,
Марку, дожидає.“

Ввійшов Марко в малу хату
І став у порогу...
Аж злякався. Ганна шепче:
— „Слава, славу Богу!
Ходи сюди, не лякайся!...
Вийди, Катре, з хати!
Я щось маю розпитати,
Де-що росказати.“

Вийшла з хати Катерина,
А Марко схилився
До наймички у голови.
„Марку! Подивися,
Подивися ти на мене!
Бач, як я змарніла?
Я не Ганна, не наймичка,
Я...“

Та й заніміла.
Марко, плакав, дивувався.
Знов очі одкрила,
Пильно, пильно подивилася, —
І слізози покотились.
„Прости мене! Я ка{{р}}алась
Весь вік в чужій хаті...
Прости мене, мій синочку!
Я... я твоя мати!“
Та й замовкла...

Зомлів Марко,
Й земля задріжала.
Прокинувся... до матері —
А мати вже спала!

(1845, 13. 11.) ПЕРЕЯСЛАВ.





ІІ. СУБОТІВ.

Стоїть в селі Суботові
На горі високій
Домовина України —
Широка, глибока.
Отто церква Богданова :
Там-то він молився,
Щоб Москаль добром і лихом
З козаком ділився.
Мир душі твоїй, Богдане!
Не так воно сталось:
Москалики, що заздріли,
То все очухрали, —
Могили вже розривають,
Та грошай шукають;
Льохи твої роскопують
Та тебе ж і лають,
Щой за труди не находять...
Оттак-то, Богдане!
Занапастив-єси вбогу
Сироту Вкраїну.
За те ж тобі така дяка!
Церкву-домовину
Нема кому полагодить!
На тій Україні,
На тій самій, що з тобою
Ляха задавила, —
Байстрюки Єкатерини

Сараною сіли.
Оттаке-то, Зіновію,
Олексіїв друже!
Ти все оддав приятелям,
А їм і байдуже!
Кажуть, бачиш, що „все-то те
Таки й було наше,
А що ми тілько наймали
Татарам на пашу
Ta Полякам.« Може й справді!
Нехай і так буде!
Так сміються ж з України
Сторонній люде...
Не смійтесь, чужі люде!
Церква-домовина
Розвалиться, а з-під неї
Встане Україна
І розвіє тьму неволі,
Світ правди засвітить,
І помоляться на волі
Невольничі діти.

21. X. 1845, МИРГОРОД.



ВИДАВНИЧЕ ТОВАРИСТВО
 „ВСЕСВІТ“
 ПРАГА-СМІХОВ, КАРЛЬОВА УЛИЦА 13

має на складі і продає такі книжки:

а) українські:

Д. Дорошенко: Угорська Україна	ціна кор.	4—
В. Старий: Славянські оповідання	" "	4—
В. Старий: На Зеленому острові	" "	4.50
В. Старий: Близький світ	" "	4—
Др. В. Королів: Укр. герой Симон Петлюра (на 5 мовах)	" "	3—
Ілюстровані казочки (3 фіжні)	" "	2—
Мої малюнки I, II, III	" "	4—
Війна грибів з жуками (мал. Судомори)	" "	4.50

б) чеські:

Серія: 12 книжочок „Познайме Україну“	"	1—
Яромір Нечас: Вихodoевропска трагедія а Україна	" "	4.50
I. Крок: Укр.-чеські розмови	" "	3.50
Др. И. Дністрянський: Україна а мірова конференція	" "	4—

в) в друку мається:

Н. Ковалевська: Чесько-укр. словар, Леся Українка: Лісова пісня, В. Винниченко: „Леж“ (драма).

Крім сього мається баревні листівки з видами Київа (15 ріжних) Шевченка-Садовського, от. Петлюри, Кошиця, Директорії по ціні 50 сот. велики порт. от. Петлюри, Садовського, Франка, Грінченка, по шіні 6 К.

При більших замовленнях знача скидка.

ТАРАС ШЕВЧЕНКО:

Н Е В О Л Ь Н И К
І Р Ж А В Е Ц Ъ

(ПОЕМИ)



ВИДАВНИЦТВО
„ВСЕСВІТ“
1920 Р.

СЕРІЯ УКРАЇНСЬКА
КИЇВ-ПРАГА
ЧИС. 9.

ТАРАС ШЕВЧЕНКО:
І. НЕ ВОЛЬНИК
ІІ. ІРЖАВЕЦЬ
(ПОЕМИ)



ВИДАВНИЦТВО
„ВСЕСВІТ“
1920 Р.

СЕРІЯ УКРАЇНСЬКА
КИЇВ-ПРАГА
ЧИС. 9.

Друкарня Політики у Празі.



Т. Шевченко

найбільший пост, пророк України, вийшов з простого народу українського, московською царицею Катериною в кайдани неволі-кріпацтва закованого. В столітні роковини народження Тараса (він родився 9-го березня 1814 р. в Моринцях, селі Звенигородського повіту на Київ-

щині) почалася світова війна, що мала принести неніці Україні волю, за яку боровся Тарас ціле своє життя.

Вже змалку звернув Тарас увагу на себе своїм великим талантом, так що пан, якій взяв собі його за козачка до свого двору, віддав його в науку до маляра в Варшаві, а потім в Петербурзі, щоб з Тарасомаляра мати більші зиску, ніж з мужика-кріпака. Але знайшлися добрі люди, що купили Тарасові волю за 2500 карб. Такі то часи були, що пан мав право чоловіка продати або в карти програти! Це сталося 22-го квітня 1838-го року. І від того часу міг Тарас вчитися малярства в академії в Петербурзі.

Та заразом таки з визволенням на волю пробудився у Тараса могутній поетичний талант, і чудовим, доси нечуваним, огненним словом він почав малювати недолю українського народу, його славну козацьку бувальщину; почав воювати словами-слезами проти розпинателів і катів народніх і кликати до народу: „Вставайте, кайдани порвіте, і вражою злою кровью волю окропіте!“

За те зазнав Тарас лютої кари від московського царя Миколи I. Дня 5-го квітня 1847 Шевченка арештовали і засудили вислати, як простого салдата, в Оренбурську кріпость, а лютий царь збільшив ще кару тим, що заборонив йому писати й малювати.

Десять літ мучився-карався Тарас в тяжкій царській неволі, бо вже аж царь Олександер дав йому волю 1857-го р. Та вже не довге життя було Тарасові. Неволя зломила його здоровля, він умер, маючи ледве 47 літ, дня 8-го березня 1861-го р., якраз того року, коли царь Олександер II. скасував таке знена-виджене Шевченкові кріпацтво.

Тарасова могила стоїть на горі біля Канева над Дніпром. Туди народ український тисячами ходить, щоб вшанувати пам'ять свого пророка, свого найбільшого борця-мученика за правду і волю.

„... Жива
Душа поетова святая,
Жива в святих своїх речах,
І ми, читая, оживаем,
І чуєм Бога в небесах!“

С. С.



НЕВОЛЬНИК.

ПОСВЯТА.

Думи мої молодиї,
Понурий діти, —
І ви мене покинули!..
Пустку натопити
Нема кому... Остався я,
Та не сиротою,
А з тобою, молодою,
Раю мій, покою,
Моя зоре досвітняя,
Єдиная думо
Пречистая! Ти вітасш,
Як у того Нуми
Тая німфа Егерія:
Так ти, моя зоре,
Просіяєш надо міою,
Ніби заговориш,
Усміхнешся. Дивлюся ся —
Нічого не бачу.
Прокинуся — серце плаче,
І очі заплачуть.
Спасибі, зіронько!

Минас

Неясний день мій; вже смеркає.
Над головою вже несе

Свою неклепаную косу
Косар непевний... мовчки скосить;
А там — і слід мій занесе
Холодний вітер. Все минає!..
Згадаєш, може, молодая,
Вилиту сльозами
Мою думу, і тихими,
Тихими речами
Проговориш: „я любила
Його на сім світі,
Й на тім світі любитиму...“
О мій тихий світе,
Моя зоре вечірня!
Я буду вітати
Коло тебе, і за тебе
Господа благати!

I.

Той блукає за морями,
Світ перехожає,
Долі, доленьки шукає:
Немає, немає,
Мов умерла! А той рветься
З усієї сили
За долею... от-от догнав,
І — бебех в могилу!
А в іншого сіромахи
Ні хати, ні поля,
Тілько торба; а з торбини
Виглядає доля,
Мов дитинка; а він її
Лас, проклинає
І за чвертку закладає, —
Ні, не покидає!

Як репях той, учепиться
За латані поли,
Та й збирає колосочки
На чужому полі;
А там—снопи, а там—скирти,
А там — у палатах
Сидить собі сіромаха,
Мов у своїй хаті.
Такая-то доля тая, —
Хоч і не шукайте!
Кого схоче — сама найде
У колисці найде.

Ще на Україні веселі
І вольниї пишались села
Тогді, як праведно жили
Старий козак і діток двоє.
Ще за Гетьманщини старої
Давно се діялось колись.

Так, коло полудня, в неділю,
Та на Зелених ще й святках,
Під хатою в сорочці білій
Сидів, з бандурою в руках,
Старий козак.

— „І так, і сяк!“
Старий міркує, розмовляє:
„І треба б,“ каже, „й трохи шкода!
А треба буде; два-три года
Нехай по світу погуляє
Та сам своєї пошукає,
Як я шукав колись... Ярино!
А де Степан?“ — „А он під тином,
Неначе вкопаний стойть!“
— „А я й не бачу! А ідіть

Лишень сюди, та йдіть обое...
А нуте, діти, оттакої!“
І вшкварив по струнах

Старий грає, а Ярина
З Степаном танцює;
Старий грає, примовляє,
Ногами тупцює:

„Як-би мені лиха та лиха,
Як-би мені свекрівонька тиха,
Як-би мені чоловік молодий,

До другої не ходив, не любив!

Ой гол, чики-чики!

Та червоні черевики,

Та троїсті музики,—

Од віку до віку

Я любила б чоловіка!

Ой гол, заходивсь,

Зробив хату, оженивсь,

І піч затопив,

І вечеряТЬ наварив.—

— А нуте, діти, оттакої!“

І старий піднявся;

Як ударить, як ушкварить,

Аж у боки взявся!

„Чи так, чи не так,

Уродив постернак,

А петрушку

Криши в юшку,

Буде смак, — буде смак!

Ой так—таки так;

Оженився козак,

Кинув хату

І кімнату,

Та й потяг у байрак.

— Ні, не та вже,—підтопталась
Стара моя сила;
Утомився. А все це ви
Так розворушили.
О бодай вас! Що-то літа!
Ні вже, не до-ладу...
Минулося. Іди лишень
Полуднувать лагодь;
Гуляючи, як той казав,
Шматок хліба ззісти.
Іди ж, доню! — А ти, сину,
Послухаєш вісти.
Сідай лишень! Як убили
Твого батька Івана
В Шляхетчині, то ти ще був
Маленьким, Степане,
Ще й не лазив. „—“ То я не син?
Я чужий вам, тату?
— „Та не чужий! Стрівай лишень!
От умерла й мати
Таки твоя, а я й кажу
Покійній Марині,
Моїй жінці: „А що, — кажу, —
Возьмем за дитину —
Тебе б то це...„—“ Добре,—каже
Покойна Марина, —
— „Чому не взяТЬ? „—Взяли тебе
Ми та й спарували
З Яриночкою до-купи...
А теперъ осталось
Ось що робить: ти на літі,
І Ярина зріє;
Треба буде людей шукать
Та що-небудь діять.
Як ти скажеш? “—„ Я не знаю,

Бо я думав ... теє...“
— „Що Ярина сестра тобі?
А воно — не теє,
Воно просто: любітесь,
Та й з Богом до шлюбу!
А поки що, треба буде
І на чужі люде
Подивитись, як там живуть:
 Чи орють,
Чи не на ораному сіють,
І просто жнуть
І немолоченеє віють,
Так як і мелють і їдять,—
 Все треба знать.
Так от як, друже: треба в люде
 На рік, на два піти
 У наймити;
Тоді й побачимо, що буде.
Бо хто не вміє заробить,
То той не вмітиме й пожить.
А ти як думаєш, небоже?...
Не думай! Коли хочешь знать,
Де лучче лихом торгувать,
Іди ти в Січ. Як Бог поможе,
Там наїсися всіх хлібів;
Я їх чимало попоїв:
І досі нудно, як згадаю!
Коли здобудеш — принесеш;
А коли згубиш, — поживеш
Мое добро! Та хоч звичаю
 Козацького наберешся
 Та побачиш світа,
 Не такого, як у бурсі,
 А живі мисліте
 З товариством прочитаєш,

Та по-молодечий
Будеш Богу молитися,
А не по-чернечий
Харамаркать. Оттак, сину!
Помолившись Богу,
Осідлаєм буланого,
Та й гайда в дорогу!
Ходім лишень полуднуватъ.
Чи ти вже, Ярино,
Змайструвала нам що небудь?
Оттаке-то, сину!...“
— „Уже, таточку!“ озвалась
Із хати Ярина.

II.

Не їється, не п'ється, і серце не б'ється,
І очі не бачать, не чутъ голови.
Неначе немає, ніби неживий,—
Замість шматка хліба, за кухоль береться.
Дивиться Ярина та нишком сміється.
— „Щò се йому стало? Ні їсти, ні пить,
Нічого не хоче! Чи не занедужав?—
Братіку Степане, щó в тебе болить?“,
Ярина питає. Старому байдуже,
Ніби-то й не чує. — „Чи жать, чи не жать,
А сіяти треба!“ старий промовляє
Ніби-то до себе — „А нумо вставать!
До вечерні може ще пошкандибаю.

А ти, Степане, ляжешь спать,
Бо завтра рано треба встать
Та коня сідлать.“

— „Степаночку, голубчику !
Чого се ти плачешь ?
Усміхнися, подивися !
Хіба ти не бачиш,
Що й я плачу ? Розсердився
Бог знає на кого,
Та й зо мною не говорить.
Утечу, їй-Богу,
Та й сковаюсь у бурьяні ...
Скажи бо, Степане,
Може й справді нездужаєш ?
Я зілля достану,
Я побіжу за бабою ...
Може це з пристріту ?“
— „Ні, Ярино, моє серце,
Мій рожевий квіт ! ...
Я не брат тобі, Ярино !
Я завтра покину
Тебе й батька, на чужині
Де небудь загину ;
А ти мене й не згадаєш,
Забудеш, Ярино,
Свого брата ! “ — „ Схаменіся !
Ій-Богу, з пристріту !
Я не сестра ? Хто-ж отсе я ?
О Боже, мій світе !
Що тут діять ? Батька нема,
А він занедував
Та ще й умре . О Боже мій !
А йому й байдуже,
Мов сміється . Степаночку !
Хіба ти не знаєш,
Що без тебе і татошка
І мене не стане ?“ —
— „Ні, Ярино, я не кину,

А тілько поїду
Недалеко. А на той рік
Я до вас приїду
З старостами, за тобою
Та за рушниками.
Чи подаєш? “— „ Та цур тобі
З тими старостами!
Ще й жартує! “— „ Не жартую,
Їй-Богу, Ярино,
Не жартую “— „ То це й справді
Ти завтра покинеш
Мене й батька? Не жартуєш?
Скажи-бо, Степане!
Хіба й справді не сестра я?”
— „Ні, моє кохання
Моє сердце! “— „ Боже ж ти мій!
Чому я не знала?
Була б тебе не любила
І не цілуvala...
Ой-ой, сором! Геть од мене!
Пусти мене! Бачиш,
Який добрий! Та пусти бо!
Їй-Богу, заплачу”...
І заплакала Ярина,
Як тая дитина,
І крізь слози промовляла:
„Покине! покине!”
Як той явір над водою,
Степан похилився,
Щирі слози козацький
В серці запеклися,
Мов у пеклі. А Ярина
То клене, то просить,
То замовкне, подивиться,
І знов заголосить.

Не скулися, як смерклося ;
І сестру і брата,
Ніби скованих до-купи,
Застав батько в хаті.

І світ настав, а Ярині
Не спиться, ридає.
Уже Степан із криниці
Коня напуває.
Й вона з відрами побігла
Ніби за водою
До криниці. А тим часом
Запорожську зброю
Старий виніс із комори.
Дивиться, радіє,
Приміряє, ніби знову
Старий молодіє.
Та й заплакав. — „Збре моя,
Збре золотая!
Літа мої молодиї,
Сило молодая!
Послужи, моя ти зброс,
Молодій ще силі,
Послужи йому так широко,
Як мені служила!“

Вернулися од криниці,
І Степан сідлає
Коня, свого товариша,
Й жупан одягає.
А Ярина дає зброю,
На порозі стоя;
Степан її надіває,
Та плачуть обое.
І шаблюка, мов гадюка,
Й ратище·дрючина,

Ї самопал семипяденний
Повис за плечима.
Аж зомліла, як узріла;
І старий заплакав,
Як побачив на консві
Такого юнака.
Веде коня за поводи
Та плаче Ярина;
Старий батько іде рядом,
Научає сина.
Як у війську пробувати,
Старших шанувати,
Товариство поважати,
В табор не ховатись.
— „Нехай тебе Бог заступить!“
Як за селом стали,
Сказав батько, — та всі троє
Разом заридали.
Степан гукнув, і курява
Шляхом піднялася.
— „Не барися, мій синочку!
Швидче повертайся!“
Сказав старий. А Ярина,
Мов тая ялина
При долині, похилилась.
Мовчала Ярина,
Тільки слози утирає,
На шлях поглядає;
Із куряви щось вигляне
І знов пропадає;
Ніби шапка через поле
Котиться, чорніє,
Пропадає, мошечкою
Тілько-тілько мріє,
Та й пропало. Довго, довго

Стояла Ярина
Та дивилась, чи не вирне
Знову комашина
Із куряви. Не вирнула, —
Пропала. І знову
Заплакала Яриночка
Та й пішла до-дому.

III.

Минають дні, минає літо;
Настала осінь, шелестить
Пожовкле листя. Мов убитий
Старий під хатою сидить:
Дочка нездужає Ярина;
Його єдина дитина
Покинуть хоче! З ким дожить,
Добити віку вікового?
Згадав Степана молодого,
Згадав свої благі літа.
Згадав — та й заплакав
Багатий сивий сирота.

— „В Твоїх руках все на світі,
Твоя всюди воля!
Нехай буде так, як хочеш, —
Така моя доля!“ —
Старий вимовив, і нишком
Богу помолився,
Та й пішов собі з-під хати
В садок походити.

І барвінком, і рутоюс,
І рястом квітчає
Весна землю, мов дівчину

В зеленому гаї;
І сонечко серед неба
Опинилось — стало,
Мов жених той молодую,
Землю оглядало.
І Ярина вийшла з хати
На світ божий глянуть, —
Ледве вийшла; усміхнеться,
То піде, то стане,
Розглядає, дивується,
Та любо, та тихо,
Ніби вчора народилась ...
А лютее лиxo
В самім серці ворухнулось
І світ запалило.
Як билина підкошена,
Ярина схилилась;
Як з квіточки роса в-ранці,
Сльози полилися.
Старий батько коло неї
Як дуб похилився.

Одужала Яринčка.
Ідуть люде в Київ
Та в Почаїв помолитись,
І вона йде з ними.
У Київі великому
Всіх святих благала;
У Межигорського Спаса
Тричі причащалась;
У Почаїві святому
Ридала-молилася,
Щоб Степан той, доля тая
Їй хоча приснилась.
Не приснилась! .. Вернулася.

Знову забіліла
Зіма біла. За зімою
Знов зазеленіла
Весна божа. Вийшла з хати
На світ дивуватись
Яриночка, та не Бога
Святого благати,
А нищечком у ворожки
Про його спитати.

І ворожка ворожила,
Пристріт замовляла,
Талан-долю та весілля
З воску виливала.
— „Он бачиш, кінь осідланий
Тупає ногою
Під козаком? А он-де йде
Дідусь з бородою
Аж до колін. Ото гроші;
Як би догадався
Козак отой злякатъ діда...
Злякав! — та й сховався
За могилу, лічить гроші...
А он знову шляхом
Козак, іде, ніби старець, —
То, бач, ради страху,
Щоб Ляхи або Татари
Часом не спіткали.“
І радесенька Ярина
До-дому верталась.

IV.

Уже третій і четвертий
І п'ятий минає!
Не малий рік, а Степана

Немає, немає!
І стежечка-доріжечка,
Яром та горою
Утоптана до ворожки,
Поросла травою.
Нема його! У черниці
Косу росплітає
Безталанна: коло неї
Падає, благає
Старий батько, — хоч літечко,
Хоч Петра діждати,
Хоч Зеленої неділі...

Діждались, і хату
Уквітчали гарнесенько,
І в сорочках білих
Невеселі, мов сироти,
Під хатою сіли.
Сидять собі та сумують.
Слухають: щось грає
Мов на кобзі, на улиці,
І ніби співає...

ДУМА.

„У неділю вранці рано
Синє море грало:
Товариство кошового
На раді прохало:
„Благослови, отамане,
Байдаки спускати,
Та за Тендер погуляти,
Турка пошукати.“

Чайки й байдаки спускали,
Гарматами рештували,
З Дніпрового гирла широкого випливали,
Пропадали...
Серед ночі темної,
На морі синьому,
За островом Тендером потопали
Один потопає,
Другий виринає,
Козацтву-товариству із синьої хвилі рукою махає
І зично гукає:
„Нехай вам, панове товариство, Бог допомогає!“
І в синій хвилі потопає,
Пропадає.

Тілько три чайки, слава Богу,
Отамана курінного.
Сироти Степана молодого,
Синє море не втопило,
А в турецьку землю агарянську
Без кормиг прибило.
Тоді сироту Степана,
Козака лейстрового,
Отамана молодого,
Турки-яничари ловили,
З гармати гримали,
В кайдани кували,
В тяжкую неволю завдавали...
Ой Спасе наш Межигорський,
Чудотворний Спасе,
І лютому ворогові
Не допусти впасті
В турецьку землю, в тяжкую неволю !
Там кайдани по три пуда,
Отаманам по чотирі ...

І світа божого не бачать, не знають,
Під землею камінь ламають,
Без сповіди святої умірають,
Як собаки здихають,
Пропадають.

„І згадав сирота Степан в неволі
Свою далеку Україну,
Нерідного батька старого,
І коника вороного
І нерідну сестру Ярину...
Плаче, ридає,
До Бога руки здіймас,
Кайдани ламає,
Утікає на вольну волю...
Уже на третьому полі
Турки-яничари догнали,
До стовпа вязали,
Очи виймали;
Гарячим залізом випікали,
В кайдани кували,
В тюрьму посадили
Та й замурували...“

V.

Оттак на улиці, під тином,
Ще молодий кобзарь стояв
І про невольника співав.
За тином слухала Ярина,
І не дослухала — упала.
— „Степаночку! Степаночку!“
Кричала, ридала.
„Степаночку, моє серце!
Це-ж це ти барився?
Тату! Тату! ідіть сюди,
Ідіть, подивітесь!“ —

Прийшов старий, розглядає,
І свого Степана
Не пізнає, — таке з його
Зробили кайдани!
— „Сину ти мій безталанний!
Моя ти дитино!
Де ти в світі погибасяш,
Сину мій сдиний?“

Плаче старий та ридас,
Й Степан сліпий плаче,
Невидющими очима
Мов сонце побачив.
І беруть його під руки
І ведуть у хату;
І витас Яриночка
Мов рідного брата;
І голову йому змила,
І ноги умила,
І в сорочці тонкій, білій
За стіл посадила;
Годувала, напувала,
Положила спати
У кімнаті, — і тихенько
Вийшла з батьком з хати.

Через тиждень без старостів
За Степана свата
Старий свою Яриночку, —
І Ярина в хаті...
— „Ні, не треба, мій таточку,
Не треба Ярино!“
Степан каже. „Я загинув,
На віки загинув!
За-що ж свої молодиї

Ти літа погубиш
За калікою... Ярино!...
Насміються люде,
І Бог святий покарає,
І прожене долю
З ції хати веселої
На чужес поле.
Ні, Ярино, Бог не кине
І знайде дружину;
А я піду в Запорожжя:
Там я не загину, —
Нагодують.“

— „Ні, Степане,
Моя ти дитино!
І Господь тебе покине,
Як ти нас покинеш.
Оставайся Степаночку!
Коли не хоч братись,
То так будем: я — сестрою,
А ти будеш братом,
І дітьми йому обосе,
Батькові старому.
Не йди од нас, Степаночку,
Не кидай нас знову!
Не покинеш?... “— „Ні, Ярино!“
І Степан остався.
Зрадів старий мов маленький,
Аж за кобзу взявся;
Хотів вшкварить метелицю
З усієї сили,
Та не вшкварив...
Під хатою
Усі троє сіли.
„Роскажи ж ти нам, Степане,
Про свою недолю;

Бо й я таки гуляв колись
В турецькій неволі.“
— „Отто-ж мене, вже сліпого
На світ випускали
З товариством. Товариство
На Січ прямувало
І мене взяли з собою,
І через Балкани
Простали ми в Україну
Вольними ногами;
А на тихому Дунаю
Нас перебігають
Січовики-Запорожці
І в Січ завертають...
І розсказують, і плачуть,
Як Січ руйнували,
Як Москалі срібло-злото
І свічи забрали
У Покрови; як козаки
Вночі утікали,
І на тихому Дунаю
Новим Кошем стали;
Як цариця по Київу
З Нечосом ходила,
І Межигорського Спаса
Вночі запалила,
І по Дніпру у золотій
Галері гуляла,
На пожар той поглядала,
Нишком усміхалась.
І як степи запорожські
Тогді поділили
І панам на Україні
Люд закріостили...
Як Кирило з старшинами

Пудром осипались
І в цариці, мов собаки,
Патинки лизали.
Оттак, тату! Я щасливий,
Що очей не маю.
Що нічого того в світі
Не бачу й не знаю...
Ляхи були, усе взяли,
Кров повипивали,
А Москалі і світ Божий
В путо закували.

„Оттаке-то! Тяжко, тату,
Із своєї хати
До Турчина поганого
В сусіди прохатись!
Тепер, кажуть, в Слободзей
Останки збирає
Головатий, та на Кубань
Хлопців підмовляє...
Нехай йому Бог поможе!
А що з того буде —
Святий знає! Почуємо,
Що роскажуть люде.“

Оттак вони що день божий,
У двох размовляли
До півночі, а Ярина
Господарювала,
Та святих оттих благала ...
Таки-ж ублагала:
На всеїдній у неділю
Вона спарувалась
З сліпим своїм...

Таке~~с~~-то

Скоїлось на світі,
Мої любі дівчаточка,
Рожеви~~ї~~ квіти!
Таке~~с~~-то! Одружились
Мої молодий.
Може воно й не до-ладу,
Та що маю діять,
Коли таке сподіялось?

Рік уже минає,
Уже й другий. З дружиною
Ярина гуляє
По садочку. Старий батько
Сидить коло хати,
Та вчить внука пузанчика
Чолом давати...

ЕПІЛОГ.

Отсе і вся моя дума...
Не здивуйте, люде!
Те, що було, минулося
І знову не буде.
Минулися мої слізки,
Не рветься, не плаче
Поточене старе серце,
І очи не бачать
Ні тихої хатиночки
В забутому краю,
Ні тихої долиночки,
Ні темного гаю;
Ні дівчини молодої
Й малої дитини
Я не бачу щасливої:

Все плаче, все гине!
І рад би я сховатися,
Але де? — не знаю.
Скрізь неправда, де не гляну,
Скрізь Господа лають!
Серце вяне, засихає,
Замерзають сльози...
І втомивсь я, одинокий,
На самій дорозі...
Оттаке-то! Не здивуйте,
Що вороном крячу:
Хмара сонце заступила,
Я світа не бачу.
Ледве-ледве о-півночі
Серцем прозираю,
І немощну мою думу
За світ посилаю —
Сцілющої й живущої
Води пошукати:
Як інколи, то й принесе
І покропить в хаті,
І засвітить огонь чистий,
І сумно і тихо
Росказує про весілля,
Звертає на лихо...

Тепер мені про сліпого
Сироту кінчає,
Але як довести краю,
І сама не знає:
Бо не було того дива
Може спокон-віку,
Щоб счастлива була жінка
З сліпим чоловіком!

Отже сталося таке диво !
Год, другий минає,
Як побрались; а дивіться —
В купочці гуляють
По садочку. Старий батько
Сидить коло хати
Та вчить внука маленького
Чолом оддавати.

1845. 16/X.
С. Мар'їнське.





ІРЖАВЕЦЬ.

Наробили славні Шведи
Великої слави;
Утікали з Мазепою
В Бендери з Полтави,
А за ними й Гордієнко.
Нарадила мати,
Як пшениченьку пожати,
Полтаву достати.
Ой пожали б, як-би були
Одностайне стали,
Та з хвастовським полковником
Гетьмана єднали.
Не стремліли б списи в стрісі
У Петра у свата,
Не втікали б із Хортиці
Славні небожата,
Не спиняв би їх прилуцький
Полковник поганий,
Не плакала б Матірь Божа
В Криму за Україну.

Як мандрували день і ніч,
Як покидали Запорожці
Великий Луг і матір-Січ,
Взяли з собою Матірь Божу,

А більші нічого не взяли,
І в Крим до хана понесли
На нове вбоге Запорожжя.

Заступила чорна хмара
Та білу хмару,
Опанував Запорожцем
Поганий Татарин.
Хоч позволив хан на пісках
Новим кощем stati,
Та заказав Запорожцям
Церкву будувати.
У наметі поставили
Образ Пресвятої
І крадькома молилися.

Боже мій з тобою,
Мій краю прекрасний, роскошний, багатий!
Хто тебе не мучив? Як-би росказати
Про якого небудь одного магната
Історію-правду, то перелякати
Саме пекло можна, а Данта старого
Полупанком нашим можна здивувати.
І все-то те лихо, все, кажуть, од Бога!
Чи вже-ж йому любо людей мордувати,
І надто сердешну мою Україну?!

Що вона зробила? За-що вона гине?
За - що її діти в кайданах мовчатъ?!

Росказали кобзарі нам
Про в'ойни і чвари,
Про тяжкеє лихоліття
Про лютий кари,
Що ляхи нам завдавали,
Про все росказали.

Що ж діялось по Шведчині, --
То й вони злякалися,
Оніміли з переляку
Сліпі небораки:
Оттак тиї воєводи,
Петрові собаки,
Рвали, гризли... Із-далека
Запорожці чули,
Як дзвонили у Глухові,
З гармати ревнули,
Як погнали на болото
Город будувати,
Як плакала за дітками
Старенькая мати,
Як діточки на Орелі
Лінію копали,
І як у тій Фінляндії
В снігу пропадали.
Чули, чули Запорожці
З далекого Криму,
Що конає Гетьманщина,
Неповинно гине.
Чули, чули небожата,
Чули та мовчали,
Бо їм добре на чужині
Мурзи завдавали.
Мордувались сіромахи,
Плакали, і з ними
Заплакала Матірь Божа
Сльозами святыми;
Заплакала Милосерда,
Неначе за сином.
І Бог зглянувсь на ті слози
І на Україну:
За козацькі і за тії

Пречистиї сліози
Побив Петра, побив ката
На наглій дорозі.
Вернулися Запорожці,
Принесли з собою
В Гетьманщину той чудовний
Образ Пресвятої,
Поставили у Іржавці
В мурованім храмі.
Оттам вона й досі плаче
Та за козаками.

1847.
Огська кріпость.



ВИДАВНИЧЕ ТОВАРИСТВО

„ВСЕСВІТ“

ПРАГА-СМІХОВ, КАРЛЬОВА УЛИЦЯ 13.

має на складі і продає такі книжки:

а) українські:

Д. Дорошенко: Угорська Україна	ціна кор.	4—
В. Стارий: Славянські оповідання	" "	4—
В. Старий: На Зеленому строві	" "	4·50
В. Старий: Близький світ	" "	4—
Др. В. Королів: Укр. герой Симон Петлюра (на 5 мовах)	" "	3—
Ілюстровані кавочки (3 ріжні)	" "	2·—
Мої малюнки І, ІІ, ІІІ	" "	4—
Війна грибів з жуками (мал. Судомори)	" "	4·50

б) чеські:

Серія: 12 книжочок „Повніше Україну“	" "	1—
Яромір Нечас: Вихodoевропска трагедія а: Україна	" "	4·50
I. Крок Укр.-чеські розмови	" "	3·50
Др. И. Дністрянський: Україна а мірова конференце	" "	4—

в) в друку мається:

Н. Ковалевська: Чесько-укр. словар, Леся Українка: Лісова пісня, В. Винниченко: „Lež“ (драма).

Крім цього мається баревні листівки з видами Київа (15 ріжних), Шевченка, Садовського, от. Петлюри, Кошиця, Директорії по ціні 50 сот. великі порт. от. Петлюри, по ціні 6 К.

При більших замовленнях значна скидка.